

NEXT V150,50

NEXT V150,40

NEXT V150,30

NEXT V150,20

POLTI Vaporella®

NÁVOD K POUŽITÍ

Autorizovaný servis POLTI:

JM SERVIS s.r.o.
Svépomoc 682
Sezimovo Ústí 2
391 02 tel. +420 775 598 885
<http://www.jm-servis.cz/kontakty/>

Výhradní dovozce **NIKARO s.r.o.**

Průhonická 127, Čestlice 251 01

tel.+420 773 111 269

www.polti.cz email : prodej@polti.cz

ZAREGISTRUJTE SI SVŮJ PRODUKT
ZAREGISTRUJTE SI SVŮJ PRODUKT
ZAREGISTRUJTE SI SVŮJ PRODUKT
ZAREGISTRUJTE SI SVŮJ PRODUKT
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTRATEUR NEBEN SEINER PRODUKTEN

www.polti.com



POLTI®
NATURAL HOME FEELING

- POLTI VAPORELLA INSTANT VI50,50
- POLTI VAPORELLA INSTANT VI50,40
- POLTI VAPORELLA INSTANT VI50,30
- POLTI VAPORELLA INSTANT VI50,20

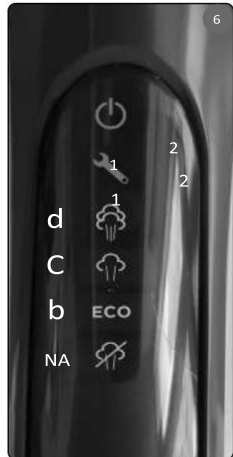


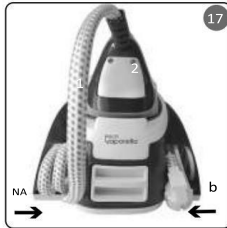
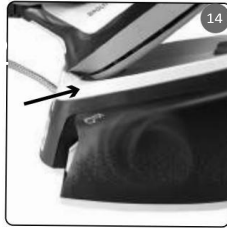
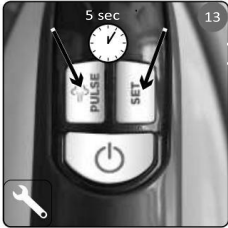
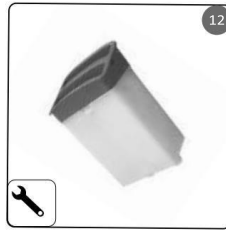
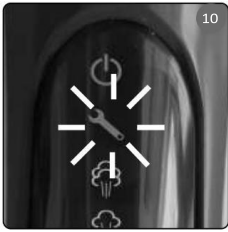
- 1 Filtr proti vodnímu kameni součástí
- 1 Filtr proti vodnímu kameni součástí
- SOUČÁSTÍ 1 FILTRU PROTI VÁPŇENÍ
- 1 ANTICKÝ FILTR SOUČÁSTÍ
- 1 CALKFILTER INBEGRIFFEN
- 1 PROTIVÁPENOVÝ FILTR SOUČÁSTÍ

POUZE PRO MODELY VI50,50/VI50,40



- 1 NÁHRADNÍ VÁPENOVÝ FILTR
- 1 NÁHRADNÍ FILTR PROTI VÁPŇENÍ
- 1 VÝMĚNNÝ FILTR PROTI VÁPŇENÍ
- 1 NÁHRADNÍ ANTIKALFILTR
- 1 ERSATZ- KALKFILTR
- 1 SUBSTITUIÇÃO ANTICÁRIOVÝ FILTR





VOLITELNÝ

FPAS0001



POLTI VAPORELLA Ž EHLIČKA
POLTI VAPORELLA Ž EHLIČKA
POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE
POLTI VAPORELLA STŮL PLANCHADO
POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH
POLTI VAPORELLA TÁBUA DE ENGOMAR

FPAS0044



POLTI VAPORELLA Ž EHLIČKA ZÁSADNÍ
POLTI VAPORELLA Ž EHLIČKA ZÁSADNÍ
POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA TABULKA PLANCHADO ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA TÁBUA DE ENGOMAR ESSENTIAL

PAEU0202



UNIVERZÁLNÍ OBLEČENÍ
UNIVERZÁLNÍ OBLEČENÍ
HOUSSE UNIVERSELLE
FUNDA UNIVERSAL
UNIVERSAL-BÜGELTISCHBEZUG
UNIVERZÁLNÍ KRYT

PAEU0339



XL POTAH NA Ž EHLIČKU POLTI VAPORELLA TOP
XL POTAH NA Ž EHLIČKU POLTI VAPORELLA TOP
HOUSSE XL POUR POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE TOP
FUNDA XL PRO POLTI VAPORELLA STŮL PLANCHADO TOP
XL-BÜGELTISCHBEZUG FÜR POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH TOP
XL POTAH NA TÁBUA VAPORELLA TOP

PAEU0404



SADA 2 FILTRY PROTI VÁPŇENÍ
SADA 2 VÁPENNÝCH FILTRŮ
SADA 2 FILTRY PROTI VÁPŇENÍ
SADA 2 FILTRY PROTI VÁPŇENÍ
SET 2 CALKFILTRY
SADA 2 FILTRY PROTI VÁPŇENÍ

Volitelné příslušenství je k dispozici ke koupi v nejlepších prodejních spotřebičích, v autorizovaných servisních střediscích a na webových stránkách www.polti.com.

Volitelné příslušenství je v prodeji u všech nejlepších prodejců domácích spotřebičů, v autorizovaném servisním středisku Polti nebo online na www.polti.com.

Příslušenství a možnosti, které máte k dispozici v časopisech pro elektrické spotřebiče, na webu SAV nebo na webu www.polti.com.

Volitelné příslušenství je v prodeji u nejlepších značek domácích spotřebičů, Auto Assistance Center zveřejněných na webové stránce www.polti.com.

Die optionalen Zubehöriteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften, bei den autorisierten Kundendienstcenter nebo auf www.polti.com. erhältlich.

Volitelné příslušenství je k dispozici k zakoupení nejlepších ložas domácích spotřebičů v autorizovaných asistenčních centrech nebo na webových stránkách www.polti.com.

VÍ TEJTE VE SVĚTĚ POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA OKAMŽITÉ : PRVNÍ S INOVATIVNÍ
TECHNOLOGIÍ OKAMŽITÉ PÁRY, KTERÁ UMOŽŇUJE SILNÉ A
OKAMŽITÉ UVOLNĚNÍ TLAČENÉ PÁRY, PRO EFEKTIVNÍ A
RYCHLÉ ŽEHLENÍ .



PŘÍ SLUŽENSTVÍ PRO VŠECHNY POTŘEBY

Návštěvou našich webových stránek www.polti.com a v nejlepších obchodech se spotřebiči najdete širokou škálu příslušenství pro zvýšení výkonu a praktičnosti používání vašeho spotřebiče a ještě jednodušší a rychlejší domácí práce.

Chcete-li zkontrolovat kompatibilitu s vaším spotřebičem, vyhledejte kód PAEUXXXX / FPASXXXX vedle každého příslušenství uvedeného na straně 4.

Pokud kód příslušenství, které si přejete zakoupit, není v této příručce uveden, obraťte se na náš zákaznický servis pro další informace.



ZAREGISTROVAT SE PRODUKT

Připojte se na webovou stránku www.polti.com nebo zavolejte zákaznický servis Polti a zaregistrujte svůj produkt. V přidružených zemích budete moci využít speciální uvědomovací nabídku a být vždy informováni o nejnovějších novinkách Polti, stejně jako nakupovat příslušenství a spotřební materiál.

Pro registraci vašeho výrobku je nutné zadat kromě vašich osobních údajů také sériové číslo (SN), které najdete na štítku nalepeném na krabici a na spotřebiči.

Abyste ušetřili čas a měli sériové číslo slově po ruce, zapište si ho na vyhrazené místo na zadní straně tohoto návodu.



OFICIÁLNÍ KANÁL YOUTUBE

Chtěli byste vědět více? Navštivte náš oficiální kanál: www.youtube.com/poltispa. Ukážeme vám účinnost přirozené ekologické páry jak při žehlení, tak při čištění, prostřednictvím mnoha videí Polti Vaporella a všech dalších produktů ve světě Polti.

Přihlaste se k odběru kanálu a získáte aktuální informace o našem videoobsahu!

POZOR: Bezpečnostní upozornění jsou uvedena výhradně v tomto návodu.

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU

Polti Vaporella Instant je určena pro domácí použití jako parní generátorová žehlička se samostatnou nádrží v souladu s popisy a pokyny uvedenými v tomto návodu.

Přečtěte si prosím pozorně tyto pokyny a uschovejte je; v případě ztráty lze tuto příručku nahlédnout a/nebo stáhnout z webové stránky www.polti.com.

POLTI SpA si vyhrazuje právo provádět estetické, technické a stavební úpravy, které považuje za nezbytné, bez předchozího upozornění.

Před opuštěním továrny procházejí všechny naše produkty přísným testováním. Polti Vaporella Instant proto může již v nádrži obsahovat zbytkovou vodu.

Účel použití výrobku je pouze ten, který je uveden v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití může poškodit spotřebič a zrušit platnost záruky.

JAKOU VODU POUŽÍT

Polti Vaporella Instant byla navržena pro práci s normální vodou z vodovodu s průměrnou tvrdostí mezi 8° a 20° f. Pokud voda z vodovodu obsahuje hodně vápence, použijte směs 50 % vody z vodovodu a 50 % komerčně dostupné demineralizované vody.

Upozornění: Informace o tvrdosti vody získáte na obecním technickém úřadu nebo místní vodárenské společnosti.

Pravidelně vyměňujte filtr proti vodnímu kameni, jak je popsáno v kapitole 8.

Nepoužívejte destilovanou vodu, dešťovou vodu nebo vodu obsahující přísady (jako je škrob, parfém) nebo vodu produkovanou jinými domácími spotřebiči, změkčovači vody a filtračními konvicemi.

Nevkládejte chemikálie, přírodní látky, čisticí prostředky, odvápňovače atd.

1. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Vyjměte spotřebič z obalu, zkontrolujte obsah a neporušenost výrobku.

Umístěte Polti Vaporella Instant na stabilní, rovný a tepelně odolný povrch.

Naplňte nádrž vodou (1) až po značku MAX na nádrži.

Tato operace musí být vždy prováděna s odpojeným napájecím kabelem ze sítě.

Odjistěte žehličku (16), zasuněte zástrčku žehličky kabel do vhodné zásuvky (2), vybavené uzemněním, a ujistěte se, že jste kabely úplně odvinuli.

Chcete-li spotřebič zapnout, stiskněte tlačítko se symbolem na rukojeti žehličky (3); kontrolka bude blikat (4).

2. REŽIM ŽEHLENÍ

SET

Polti Vaporella Instant má inteligentní žehličku, jejíž teplota je vhodná pro žehlení všech typů tkanin a má také 4 nastavení, která lze zvolit pomocí tlačítka (5):

FUNKCE SUŠENÍ - Pro žehlení přírodních tkanin, jako je hedvábí a vlna, které by mohla pára poškodit (6A).

ECO FUNKCE - Umožňuje žehlit, šetří energii a vodu a má optimální výkon i na těch nejobtížnějších tkaninách (bavlna/ džín/len) (6B).

STŘEDNÍ FUNKCE - Pro snadné žehlení všech typů látek (6C).

FUNKCE MAX - Pro snadné žehlení i těch nejtěžších látek (6D).

Stiskněte tlačítko páry pod rukojetí žehličky (7), abyste aktivovali vypouštění páry z otvorů v desce. Při prvním zapnutí spotřebiče nebo po vyčerpání vody v nádrže stiskněte dlouze tlačítko páry, dokud nebude vycházet pára.

Pokračujte v žehlení oblečení. Uvolněním tlačítka páry (7) se průtok zastaví.

Při prvním požadavku na páru může z žehlicí plochy vytéct několik kapek vody, je to způsobeno tepelnou stabilizací. Je proto vhodné nesměřovat první proud páry na látku, kterou chcete žehlit.

Hluk, který je pravidelně slyšet během používání, je způsoben systémem doplňování vody.


3. FUNKCE ZVÝŠENÍ PÁRY / VÝBUCH PÁRY

Pro snadnější a rychlejší žehlení lze dvojitým kliknutím aktivovat funkci STEAM BOOST

tlačítko páry pod rukojetí žehličky (7). Silný výstřel páry vám umožní urychlit a zlepšit žehlení těžších tkanin a odstranit ty nejodolnější záhyby. Před opakovaním této funkce počkejte 10 sekund.

4. FUNKCE PARNÍ HO PULSU

Pro jednodušší a rychlejší žehlení lze stisknutím tlačítka aktivovat funkci PARNÍ PULZ.

Symbol  (8) na rukojetí žehličky. Přerušovaná pára proniká hluboko do tkanin, urychluje a zlepšuje žehlení. V tomto režimu se žehlička začne automaticky střídat mezi 1 sekundou výdeje páry a 1 sekundou bez výdeje páry.

Chcete-li funkci deaktivovat, stiskněte tlačítko znovu nebo stiskněte tlačítko páry. Chcete-li je znovu aktivovat, opakujte operaci popsanou na začátku.

POZOR: Nepokládejte žehličku na podložku s aktivovanou funkcí STEAM PULSE.

5. VERTIKÁLNÍ ŽEHLENÍ

Žehličku je možné použít ve svislé poloze k odstranění záhybů z látek a/nebo k osvěžení vláken, čímž se eliminují případné zbytkové pachy.

Držte žehličku ve svislé poloze, stiskněte tlačítko páry pod rukojetí žehličky (7) a pokud to druh látky umožňuje, lehce se jí dotkněte žehlicí plochou.

6. FUNKCE AUTOMATICKÉ HO VYPNUTÍ

Automatické vypnutí se aktivuje po 10 minutách nečinnosti spotřebiče a je indikováno rozsvícením kontrolky (9). Chcete-li spotřebič znovu aktivovat, stiskněte tlačítko páry pod rukojetí žehličky (7).


7. ŽÁDNÁ VODA

Hladina vody je vždy viditelná z nádrže.



Když dojde voda uvnitř nádrže, pára přestane vycházet. Chcete-li obnovit provoz, jednoduše vypněte spotřebič a naplňte nádrž vodou (1) až po značku MAX na samotné nádrži. Tato operace musí být vždy prováděna s odpojeným napájecím kabelem ze síťe.

Stiskněte tlačítko dlouze, dokud se nevyпустí pára.

8. VÝMĚNA VÁPENNÉ HO FILTRU

Výměna filtru proti vodnímu kameni je signalizována rozsvícením kontrolky displeje žehličky (10).  dne z

Při výměně postupujte následovně

- Spotřebič vypněte stisknutím tlačítka se symbolem (3) a odpojte jej od síťe. 
- Vyjměte filtr (11) a vyměňte jej za nový a originální (12).
- Znovu zapojte síťovou zástrčku (2) do síťe.
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka se symbolem (3). 
- Stiskněte současně tlačítko (13) po dobu 5 sekund, aby se aktivovala funkce Reset. **UPOZORNĚNÍ:** Umožňuje systému naplnit nový filtr a pokračovat v žehlení.

Vyměňte filtr pokud dříve, když se rozsvítí kontrolka (10). 

Pokračování v žehlení odkládání výměny filtru ohrožuje spolehlivost a životnost výrobku.

9. VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby vždy odpojte síťovou zástrčku ze síťe a ujistěte se, že výrobek vychladl.

K čištění vnější spotřebiče použijte pouze vlhký hadřík.

Nepoužívejte čistící jakéhokoliv druhu.

Očistěte žehlicí plochu žehličky, když je úplně studená, vlhkým hadříkem nebo neabrazivní houbou.

10. SKLADOVÁNÍ

Umístěte žehličku na podložku, vložte zadní část (14) a poté špičku a zablokujte ji pomocí slušným zajišťovacím kurzorem (15).

Žehličku odemknete pohybem kurzoru

 (16).

Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka se symbolem (3) a odpojte jej od síťe. Zasuňte kabel žehličky do otvoru na levé straně (17-A) a napájecí kabel do otvoru na pravé straně spotřebiče (17-B).

Před uložením spotřebiče počkejte, až výrobek zcela vychladne.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Z žehličky nevychází žádná pára.	Bez napájení / vypnutí. 	Ujistěte se, že je spotřebič zapojen do zásuvky a že je vypínač zapnutý.  zapnutý.
	Prázdná nádrž na vodu.	Naplňte nádržku na vodu.
	Stroj je nový a potrubí, které přivádí vodu do žehličky, je stále prázdné.	Stiskněte a podržte tlačítko páry pro obnovení správného plnění.
Z žehličky vychází málo páry.	Pára je suchá a sotva viditelná, ale příliš tomná a účinná.	Je to normální jev v nímaný v konkrétních podmínkách prostředí.
	Nestiskli jste spouště páry pod rukojetí žehličky nepřetržitě.	Během žehlení stiskněte a podržte tlačítko páry pod rukojetí žehličky.
	Žehlíte v režimu Eco.	Pro silnější dávku páry deaktivujte režim Eco a aktivujte funkci Max.
Z žehličky vytéká voda místo páry.	První dodávka.	Nanášejte na hadřík, dokud z otvorů v talíři nevychází pára (viz odstavec 2).
	Právě jste vyměnili vodní filtr.	Vysušte žehličku hadříkem a pokračujte v normálním žehlení.
Na oblečení zůstávají stopy vody.	Potah žehlicího prkna je namočený ve vodě.	Zkontrolujte, zda je deska vhodná (prkno s grilem, aby se zabránilo kondenzaci).
Při prvním spuštění nebo po naplnění nádrže nevychází žádná pára.	Potrubí, které přivádí vodu do žehličky, je stále prázdné.	Stiskněte a podržte tlačítko páry pro obnovení správného plnění.
Pokud problémy přetrvávají nebo nejsou uvedeny v tabulce, kontaktujte autorizované asistenční centrum Polti (www.polti.com) pro aktualizovaný seznam nebo zákaznický servis.		

ZÁRUKA

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.

Vztahuje se na něj zákonná záruka na vady ve shodě existující v době dodání po dobu dvou let od data nákupu, jak předpokládá evropská legislativa, s výjimkou jiných ustanovení (doba platnosti a předpokládané opravné prostředky) platných v zemi, ve které je požadovaná záruka; datum nákupu je nutné prokázat dokladem platným pro daňové účely vystaveným prodávajícím.

Pro aktivaci záruky a pro další informace navštivte www.polti.com

V případě opravy je nutné ke spotřebiči přiložit daňový doklad o koupi.

Touto zárukou nejsou dotčena práva, která spotřebiteli vyplývají z evropské směrnice 99/44/ES o některých aspektech prodeje a záruk na spotřební zboží, práva, která musí spotřebitel vůči svému prodejci vymáhat.

Tato záruka platí v zemích, které implementují evropskou směrnici 99/44/CE. Pro ostatní země platí místní záruční předpisy.

NA CO SE VZTAHUJE ZÁRUKA

Během záruční doby Polti garantuje bezplatnou opravu, a tedy bez jakýchkoli poplatků pro zákazníka jak za práci, tak za materiál, výrobku, který vykazuje výrobní vadu nebo vadu původu.

V případě neopravitelných vad může Polti nabídnout zákazníkovi bezplatnou výměnu produktu.

Pro získání zásahu v rámci záruky se spotřebitel musí obrátit na jedno z autorizovaných středisek technické pomoci společnosti Polti, které je vybaveno vhodným nákupním dokladem vystaveným prodávajícím pro daňové účely prokazujícím datum nákupu produktu. V případě absence dokumentace prokazující koupi produktu a relativní datum nákupu, budou zásahy provedeny za poplatek. Po celou záruční dobu pečlivě uschovejte nákupní doklad.

NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

- Jakékoli selhání nebo poškození, které není způsobeno a výrobní vada.
- Závady způsobené nesprávným použitím a jiné než je uvedeno v návodu k použití, který je nedílnou součástí smlouvy o prodeji produktu. • Závady vyplývající z nepředvídatelných okolností (požár, zkratky) nebo ze skutečností, které lze přičíst třetím osobám (neoprávněné zásahy).
- Škody způsobené použitím neoriginálních součástí Polti, opravami nebo úpravami provedenými pracovníky nebo servisními středisky, která nejsou autorizována Polti. • Škody způsobené zákazníkem. • Díly (filtry, kartáče, pláště, baterie atd.) poškozené spotřebou (spotřební zboží) nebo běžným opotřebením. • Jakékoli poškození způsobené vodním kamenem. • Závady způsobené nedostatečnou údržbou / čištěním podle pokynů výrobce a/nebo použitím vody/látek jiných, než které jsou výslovně uvedeny (viz kapitola JAKOU VODU POUŽÍT).

- Instalace neoriginálního příslušenství Polti, upraveného nebo nevhodného pro spotřebič.

Nevhodné použití a/nebo použití, které není v souladu s návodem k použití a s jakýmkoli jiným varováním nebo ustanovením obsaženým v této příručce, ruší platnost záruky.

Společnost Polti odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli škody, které mohou přímo nebo nepřímo vzniknout lidem, věcem nebo zvířatům v důsledku nedodržení pokynů uvedených v návodu k použití, týkajících se varování pro použití a údržbu produktu.

Chcete-li si prohlédnout aktualizovaný seznam autorizovaných středisek technické pomoci Polti, navštivte webovou stránku www.polti.com.

Zavoláním na toto číslo vám naši zástupci budou k dispozici, aby zodpověděli vaše dotazy a poskytli vám všechny užitečné informace, abyste mohli co nejlépe využít kvalitu výrobků Polti, nebo se můžete podívat na naše webové stránky www.polti.com: najdete všechny informace, které potřebujete.